

Đồng Tháp 29-01-1989

Kính gửi, Chị Khuê Minh Thơ,
Tôi tên Nguyễn Tân Đạt sinh năm 1938 là đại úy
chủ chốt cũ đã tập trung cải tạo ba năm, ~~xin~~ trình bày
một việc như sau để nhờ chị giúp đỡ.

Năm 1985 tôi có làm đơn xin định cư tại Hoa Kỳ
theo chương trình ODP do em vợ tôi tên Nguyễn Múlt
bảo lãnh kèm ở tại (

). Qua năm 1986 tôi
đại sứ Hoa Kỳ tại Bangkok Thailand có gửi giấy
hứa mang số IV 12375 ngày 29-09-1986 cho tên
vợ tôi là Nguyễn Ngọc Ai (định kèm entete).

Vào tháng 10-1988 theo chính sách nhân đạo của
hai chính phủ Hoa Kỳ và VN, tôi có thiết lập
hồ sơ xin xuất cảnh sang định cư ở Hoa Kỳ
tôi có quan xuất nhập cảnh tỉnh Đồng Tháp VN
theo diện sĩ quan xa-trại.

Bây giờ, tôi mong chị giúp đỡ bằng cách liên
hệ với cơ quan ODP để xem tôi và gia đình có
tên trong danh sách định cư năm 1989 không? có
được định cư hay không được mong chị hồi âm
kết quả. Hồ sơ có thuế số, xin chị thông báo theo
địa chỉ để tôi bổ túc.

Mong chị nhận lời đây sự biết ơn của tôi và
gia đình. Trước thềm năm mới (kỷ ty) chúc chị hưởng
mùa xuân vui tươi và khỏe mạnh.

Kính thư

Định kèm:

- Bản Sao giấy xa-trại

- Địa chỉ thư từ:

Nguyễn Ngọc Ai

1089. Lạc Long Quân phường 22

Quận Tân Bình Thành phố Hồ

Chí Minh

Nguyễn Tân Đạt

THE BEN THANH HOTEL



BY AIRMAIL-PAR AVION

MAR 02
MAY GIY
PAR AVION



AEROGRAMME

TO Mrs. Khúc Minh Thở
PO. Box 5435 Arlington

VA-22205-0635

COUNTRY OF DESTINATION

U.S.-A



HOA BINH THEATER

FROM Nguyen Ngọc Ai 1089 Lee Long Quon
thanh pho Ho Chi Minh VIET NAM

Tu nhân chính
hi con sông

int or psp and in
Tut sat 'to sat
A 22205-0635
VA-22205-0635
VA-22205-0635

BỘ QUỐC PHÒNG
CỤC QUAN PHÁP
PHÒNG CHÍNH TRỊ SE.8.
Số : 18/RT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc.

GIẤY RA TRẠI.

- Căn cứ chỉ thị số 316/Ttg ngày 22.8.1977 của Thủ tướng chính phủ nước Cộng Hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ về đảng phái phản động, hiện đang bị tập trung cải tạo.
- Căn cứ thông tư Liên bộ quốc phòng - Nội vụ số 07TT/LB ngày 29.12.1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/Ttg ngày 22.8.1977 của Thủ tướng Chính phủ.
- Thi hành quyết định số 26/QĐ ngày 26.1.1978 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: Nguyễn Tấn Đạt
ngày, tháng, năm sinh: 12.8.1938
quê quán: Vĩnh tế Châu phủ An Giang.
trú quán: Phú Thuận, Hồng Ngự Đồng Tháp.
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ 38/500.487 Đại Ủy Trưởng Ban 3 C.K Đức Tôn (SAĐEC)
- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, phường Phú Thuận
quận Hồng Ngự, tỉnh, Thành phố Đồng Tháp.
và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân tỉnh, Thành phố về việc quen che, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:
- Thời hạn quản chế: một năm
- Thời hạn đi đường: 03 ngày (kể từ ngày ký giấy) ra trại.
- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: Hết tháng 07/1978

ngày 21 tháng 02 năm 1978
Chức nhiệm Chính trị SE.8
(án ký)

Trưng Tả Huỳnh Công Trứ.



Embassy of the United States of America

CURRENT ORDERLY DEPARTURE PROGRAM PROCESSING

The Orderly Departure Program (ODP), operating under auspices of the U.N. High Commissioner for Refugees, has brought nearly 50,000 people to the United States from Vietnam. The program's success has attracted a very large number of applications. Only a limited number of refugees may enter the U.S. under the program each year. A much larger number of immigrants can be accepted annually.



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 9/29/86

Re: NGUYEN NGOC AI
SV 212375

Dear Sir/Madam:

3/18/89

;